

Curriculum Vitae

Given Name and Surname: Yong-Söng LI

Year of Birth: 1964

e-mail: yongsongli1964@empal.com; yulduz77@naver.com; dragon.ysl@gmail.com

mobile: (+82) 10-7398-7747

3. 1982 – 2. 1986 Seoul National University, College of Education, Dept. of Geography Education (course of bachelor)
9. 1990 – 2. 1993 Hacettepe University in Ankara, Institute of Social Sciences, Dept. of Turkish Language and Literature (master's course)
2. 1993 – 6. 1998 Hacettepe University in Ankara, Institute of Social Sciences, Dept. of Turkish Language and Literature (doctor's course)
3. 1986 – 11. 1989 Teacher at Gwang-yang Middle School in Seoul
9. 2000 – 10. 2001 Assistant Professor at the Dept. of Turkish Language and Literature at Eastern Mediterranean University in Gazimağusa, Northern Cyprus.
9. 2003 – Lecturer for Turkish at Seoul National University
9. 2003 – 8. 2004 Researcher at Seoul National University
3. 2005 – 10. 2006 Researcher at Seoul National University
3. 2006 – 2. 2007 Lecturer at Dankook University
9. 2008 – 2. 2011 Lecturer at Dankook University
9. 2009 – Lecturer for Turkish at Korea University
9. 2009 – 3. 2010 Researcher at Kangnam University
6. 2010 – 10. 2010 Researcher at Seoul National University
7. 2011 – Researcher at Seoul National University

I. Articles (some articles are not mentioned here.)

“Kügü ~ kügüy ‘Teyze’ Hakkında”, *Türk Dilleri Araştırmaları* 6 (1996), pp. 270-277

“Kutadgu Bilig'de Gözden Kaçan İki Sontaki: *körü* ve *sayu* Üzerine”, *Türk Dilleri Araştırmaları* 7 (1997), pp. 233-260.

“On the Origin of *baqa* ‘frog, toad; tortoise’”, *Central Asiatic Journal* 41/2 (1997), pp. 250-269.

“Türkisch-persische Sprichwörterparallelen”, *Türk Dilleri Araştırmaları* 12 (2002), pp. 5-34.

“Zu QWRDNTA in der Tunuquq-Inschrift”, *Central Asiatic Journal* 47/2 (2003), pp. 229-241.

“Zur Etymologie von Salarisch *vuli* ‘für, wegen’”, *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 155/1 (2005), pp. 141-146.

“The Uighur Word Materials in a Manuscript of *Hua-yi-yi-yu* (華夷譯語) in the Library of Seoul National University”, *Altai Hakpo* 16 (2006), pp. 143-176. (Seoul)

“Der uigurische Tierzyklus nach einem *Hua-yi-yi-yu* - Manuskript”, *Central Asiatic Journal* 50/2 (2006), pp. 264-278.

“Some Newly Identified Words in “Fuyu Kirghiz” (Part 1)”, *Ural-Altäische Jahrbücher* 21 (2007), pp. 141-169. (with Mehmet Ölmez and Kim Ju-Won)

“The Names for Fingers and Genital Organs in Tsaatan”, *Sibirische Studien* 2/1 (2007), pp. 71-92.

“An Index to A. P. Dul'zon's “Culymskie tatarı i ix jazyk””, *Sibirische Studien* 2/2 (2007), pp. 167-249.

“Endangered Turkic Languages — Preliminary Report on Fieldwork Studies —”, *Sibirische Studien* 3/1 (2008), pp. 1-25.

“Orhon Yazıtları Üzerine Bazı Notlar”, *Festschrift in Honor of Talat Tekin* (= *Türk Dilleri Araştırmaları* 18) (2008), pp. 207-228.

“The Uighur Word Materials in a Manuscript of *Hua-yi-yi-yu* in the Library of Seoul National University (II)”, *The Review of Central Asian Studies* 1 (2009), pp. 135-160. (Yong-in in Korea)

- “The Names of Parts of Human Body in Dolgan”, *Central Asiatic Journal* 53/2 (2009), pp. 228-261.
- “On the Expression of (ä)dgü kört(ä)ci s(ä)n on the Bilgä Kagan Inscription”, *Studies on the Turkic World. Festschrift in Honour of Stanislaw Stachowski*, Kraków 2010, pp. 43-48.
- “The Kinship Terms in Kumandy”, *Central Asiatic Journal* 55/2 (2011), pp. 180-239
- “Some Newly Identified Words in Middle Chulym”, *The Divanu Lugati't-Turk International Symposium: In Commemoration of Mahmud al-Kaşgarî's 1000th Birthday, 5th-7th September 2008, Istanbul*, İstanbul 2011, pp. 125-135.
- “Orta Çulımcada Yeni Tespit Edilmiş Bazı Sözcükler”, *The Divanu Lugati't-Turk International Symposium: In Commemoration of Mahmud al-Kaşgarî's 1000th Birthday, 5th-7th September 2008, Istanbul*, İstanbul 2011, pp. 137-147.
- “On *Tögültün yazı* in the Orkhon Inscriptions”, *Ötüken'den İstanbul'a Türkçenin 1290 Yılı (720-2010) Sempozyumu, Bildiriler*, İstanbul 2011, pp. 371-378.
- “The Uighur word materials in a manuscript of Hua-yi-yi-yu (華夷譯語) in the library of Seoul National University (III)”, *Altai Hakpo* 21 (2011), pp. 121-138. (Seoul)
- “Some Newly Identified Words in “Fuyu Kirghiz” (Part 2)”, *Ural-Altaysche Jahrbücher* 24 (2011), pp. 165-188. (with Mehmet Ölmez and Ju-Won Kim)
- “Türk Dillerinde ‘Güneş Doğ-’ ve ‘Güneş Bat-’ İfadeleri Üzerine”, *Doğumunun 990. Yılında Has Hacib ve Eseri Kutadgu Bilig Bildirileri, 26-27 Ekim 2009*, İstanbul 2011, pp. 335-378.
- “Words Related to Shaman in the Modern Turkic Languages”, *Mongolian Studies* 32 (2012), pp. 227-298. (in Korean, Seoul)
- “Remarks on a review of ‘A study of the Middle Chulym dialect of the Chulym language’”, *Turkic Languages* 15/2 (2012), pp. 248-258.
- “Horse-related terms in the Kyrgyz Epic of Manas 1”, *Central Asian Studies* 17/1 (2012), pp. 123-152. (in Korean, Seoul)
- “Horse-related terms in the Kyrgyz Epic of Manas 2”, *Central Asian Studies* 17/2 (2012), pp. 79-100. (in Korean, Seoul)
- “The names for dog in the modern Turkic languages”, *Altai Hakpo* 23 (2013), pp. 191-224. (Seoul)
- “The 12-year animal cycle of Kyrgyz in Comparison with the Other Turkic Languages 1”, *Central Asian Studies* 18/1 (2013), 71-110. (in Korean, Seoul)
- “The 12-year animal cycle of Kyrgyz in Comparison with the Other Turkic Languages 2”, *Central Asian Studies* 18/2 (2013), 55-85. (in Korean, Seoul)
- “Month Names in Shor”, *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 67/1 (2014), 19-41.

II. Books

1. in Korean

- Researches into the Old Turkic Inscriptions*, Busan 1993, 327 p. (translated from Talat Tekin, *Orhon Yazıtları*, Türk Dil Kurumu, Ankara 1988.) (with Young-il Kim)
- Researches into the Old Turkic Inscriptions* (II) — Tunyukuk Inscription —, Daegu 1996, 136 p. (translated from Talat Tekin, *Tunyukuk Yazıtı*, Ankara 1994.) (with Young-il Kim)
- Researches into the Orkhon Turkic Inscriptions: Kül Tigin Inscription, Bilgä Kagan Inscription, Tunyukuk Inscription*, Seoul 2008, 670 p + 1 map. (translated from *Orhon Yazıtları* and *Tunyukuk Yazıtı* by Talat Tekin)
- A Grammar of Orkhon Turkic*, Paju 2012, 509 p. (translated from Talat Tekin, *Orhon Türkçesi Grameri*, Ankara 2000.)
- Şakır Şakır Turkish Becoming Familiar with Turkey*, Paju 2012, 526 p. + 1 CD. (used as a teaching material in class at two universities in Korea)

2. in Turkish

- Türk Dillerinde Akrabalık Adları*, İstanbul 1999, 415 p. (corrected and enlarged version of the master's thesis in 1993)
- Türk Dillerinde Sontakılar*, İstanbul 2004, 912 p. (corrected and enlarged version of the doktoralidissertaion in 1998)

3. in English

A Study of the Middle Chulym Dialect of the Chulym Language, Altaic Languages Series 03, Seoul 2008, x + 258 p. (with Ho-young Lee, Hyong-won Choi, Geon-sook Kim, Dong-eun Lee, Mehmet Ölmez)

A Study of Dolgan, Altaic Languages Series 05, Seoul 2011, xiii + 689 p.

III. Fieldwork studies

The Turkic Languages team of The Altaic Society of Korea, Researches on Endangered Altaic Languages (ASK REAL)¹ conducted its fieldwork studies on endangered Turkic languages and dialects from September of 2003 to January of 2009. The information is given in the following order: name of the object language (or dialect); place of the fieldwork study; time period of the fieldwork study.

1. Fuyu Kirghiz; villages of Wujiazi and Qijiazi, Fuyu County, Qiqihar City, Heilongjiang Province, China (中國 黑龍江省 齊齊哈爾市 富裕縣 五家子村/七家子村); September 23~24, 2003
2. Fuyu Kirghiz; village of Qijiazi, Fuyu County, Qiqihar, Heilongjiang Province, China (中國 黑龍江省 齊齊哈爾市 富裕縣 七家子村); January 15~16, 2004
3. Shor (Mrass Dialect); Myski, Kemerovo Oblast', Russia; April 20~23, 2004
4. Tuvan (Kök Monchak Dialect); Aqqaba, Altay Prefecture, Ili Kazakh Autonomous Prefecture, Xinjiang Uyghur Autonomous Region, China (中國 新疆維吾爾自治區 伊犁哈薩克自治州 阿勒泰地區 白哈巴); October 21~22, 2004
5. Kazakh; Almaty, Kazakhstan; January 4~7, 2005
6. Yakut; Yakutsk, Sakha Republic, Russia; February 16~20, 2005
7. Chuvash; Cheboksary, Chuvash Republic, Russia; April 19~22, 2005
8. Tuvan (Kök Monchak Dialect); Qanas and Aqqaba, Altay Prefecture, Xinjiang Uyghur Autonomous Region, China (中國 新疆維吾爾自治區 伊犁哈薩克自治州 阿勒泰地區 喀納斯/白哈巴); April 28~May 4, 2005
9. Tuvan (Tsaatan Dialect); Jankhain Tsagaan Ereg, Alag-Erdene Sum, Khövsgöl Aimag, Mongolia; June 23~26, 2005
10. Western Yugur; Hongwansi, Sunan Yugur Autonomous County, Gansu Province, China (中國 甘肅省 肅南裕固族自治縣 紅灣寺鎮); October 17~21, 2005
11. Gagauz; Kiev, Ukraine; February 5 and 17, 2006
12. Urum (Oghuz Dialect); Mariupol', Donetsk Oblast', Ukraine; February 7~11, 2006
13. Urum (Kypchak Dialect); Mariupol', Donetsk Oblast', Ukraine; February 8~9, 2006
14. Krymchak; Simferopol', Autonomous Republic of Crimea, Ukraine; February 12~14, 2006
15. Karaim (Crimean Dialect); Jevpatoriya and Simferopol', Autonomous Republic of Crimea, Ukraine; February 15~16, 2006
16. Chulym Turkish (Middle Chulym Dialect); Tomsk, Tomsk Oblast', Russia; May 15~18, 2006
17. Baraba Tatar; Tomsk and the village of Kaftančikovo, Tomsk Oblast', Russia; May 18 and 20, 2006
18. Chulym Turkish (Lower Chulym Dialect); village of Kaftančikovo near Tomsk, Tomsk Oblast', Russia; May 19~21, 2006
19. Tuvan (Uriankhai Dialect); Tsegtseriin Üzüür, Tsagaan Üür Sum, Khövsgöl Aimag, Mongolia; July 1~3, 2006
20. Salar; Xining city, Qinghai Province, China (中國 青海省 西寧市); August 19~26, 2006
21. Kirghiz (Talas Subdialect of Northern Dialect); Bishkek, Kyrgyzstan; December 22~25, 2006

¹ One can visit the following website of ASK REA:

http://altaireal.snu.ac.kr/askreal_v25/photogroup.html.

22. Kirghiz (İčkilik Subdialect of Southern Dialect); Bishkek, Kyrgyzstan; December 28~30, 2006 and January 2, 2007
23. Kirghiz (Narın Subdialect of Northern Dialect); Bishkek, Kyrgyzstan; January 2~3, 2007
24. Kirghiz (Čuy Subdialect Northern Dialect); Bishkek, Kyrgyzstan; January 3~5, 2007
25. Kirghiz (İsık-köl Subdialect of Northern Dialect); Bishkek, Kyrgyzstan; January 6~8, 2007
26. Dolgan; Yakutsk, Sakha Republic, Russia; January 30~February 5, 2007
27. Yakut; Yakutsk, Sakha Republic, Russia; February 3~5, 2007
28. Karaim (Trakai Dialect); Trakai, Lithuania; July 17~28, 2007
29. Bashkir (Ėyëk-Haqmar Subdialect of Southern Dialect); Ufa, Republic of Bashkortostan, Russia; August 8~10 and 21, 2007
30. Bashkir (Urta Subdialect of Southern Dialect); Krasnousol'sk, Republic of Bashkortostan, Russia; August 11~13, 2007
31. Bashkir (Zilin Subsubdialect of Urta Subdialect of Southern Dialect); Krasnousol'sk, Republic of Bashkortostan, Russia; August 14, 2007
32. Bashkir (Dim Subdialect of Southern Dialect); Rayevka, Republic of Bashkortostan, Russia; August 14~16, 2007
33. Bashkir (Qıđıl Subdialect of Eastern Dialect); Asqar, Republic of Bashkortostan, Russia; August 19~20, 2007
34. Chuvash; Ufa, Republic of Bashkortostan, Russia; August 22, 2007
35. Tatar; Ufa, Republic of Bashkortostan, Russia; August 22, 2007
36. Khakas (Sagai Dialect); Abakan | Village of Kojbaly in Bejskij rajon, Republic of Khakassia, Russia; August 2~4 | 12, 2008
37. Khakas (Shor Dialect); Chernogorsk | Abakan, Republic of Khakassia, Russia; August 5~7 | 15, 2008
38. Khakas (Koibal Subdialect of Kacha Dialect); Abakan | Village of Kojbaly in Bejskij rajon, Republic of Khakassia, Russia; August 7/13/15~16 | 12, 2008
39. Khakas (Kyzyl Dialect); Abakan | Village of Chjornoje ozero in Shirinskij rajon, Republic of Khakassia, Russia; August 8~11/13/16 | 18, 2008
40. Khakas (Beltir Subdialect of Sagai Dialect); Village of Apchinajev in Askizskij rajon | Abakan, Republic of Khakassia, Russia; August 12 | 13/18, 2008
41. Khakas (Kacha Dialect); Abakan, Republic of Khakassia, Russia; August 13~16, 2008
42. Altai (Telengit Dialect); Gorno-Altajsk, Altai Republic, Russia; January 18~20/28, 2009
43. Altai (Altai-kizhi Dialect); Gorno-Altajsk, Altai Republic, Russia; January 20~21/24/26/27, 2009
44. Altai (Kumandy Dialect); Gorno-Altajsk, Altai Republic, Russia; January 22/25, 2009
45. Altai (Chalkandu Dialect); Gorno-Altajsk, Altai Republic, Russia; January 23~24, 2009
46. Altai (Teleut Dialect); Gorno-Altajsk, Altai Republic, Russia; January 25, 2009
47. Altai (Tuba Dialect); Gorno-Altajsk, Altai Republic, Russia; January 28, 2009

The author participated in all the fieldwork studies on these endangered Turkic languages except for 4. Tuvan (Kök Monchak Dialect), 5. Kazakh, and 6. Yakut.